MINISTÈRE
DES ARMÉES

Liberté
Égalité
Fraternité

ANNALES DU CONCOURS

Accès au corps des attachés de la DGSE

Épreuve d'admissibilité :
chinois

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
DIRECTION GÉNÉRALE DE LA SÉCURITÉ EXTÉRIEURE
DGSE

Session 2022

MINISTÈRE
DES ARMÉES

Liberté
Égalité
Fraternité

3ème épreuve d'admissibilité

Spécialité " langues et civilisations : chinois"

Épreuve consistant à répondre à une série de questions portant sur la spécialité « langues et civilisations - chinois ». Il est demandé au candidat de démontrer les étapes de son raisonnement en exploitant les documents du dossier comprenant dix pages maximum et en faisant appel à ses connaissances personnelles.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
DIRECTION GÉNÉRALE DE LA SÉCURITÉ EXTÉRIEURE
DGSE

Durée : 4 heures - coefficient 8

CONCOURS EXTERNE
POUR L'ACCÈS AU CORPS DES ATTACHÉS

SESSION 2022

Epreuve d'admissibilité :

Spécialité : Langues et civilisations - Chinois

Épreuve consistant à répondre à une série de questions portant sur la spécialité « **Langues et civilisations - Chinois** ». Il est demandé au candidat de démontrer les étapes de son raisonnement en exploitant les documents du dossier comprenant dix pages maximum et en faisant appel à ses connaissances personnelles.

Durée : 4 heures ; coefficient 8

Questions :

- ”一个中国原则”有什么定义？跟”一个中国政策”有何区别？

- 为什么中国媒体把澳大利亚的南太平洋政策看成”门罗战略”？

- 请翻译第3号文章。(vocabulaire : 安倍 Shinzo Abe ; 岸田 Fumio Kishida ; 自民党 parti libéral démocrate)

- 您同意蔡霞女士对中国政治未来的悲观角度？

- 台湾舆论当中发展的假新闻现象是什么？有什么目标？

- 请简介任正非为保障华为公司未来的推荐。

Sommaire :

Document 1 – **佩洛西窜访台湾是愚蠢的政治自娱 - 徐步 – 中国国际问题研究院 – 2022-08-05**

Document 2 – **南太不是“后花园”，应是“百花园”（环球热点）- 蓝建学，- 日报海外版 – 2022-06-25**

Document 3 - **安倍走后，日本又来到了新的十字路口- 项昊宇- 环球杂志 -2022年7月26日**

Document 4 - **資訊戰即心戰- 《時代革命》阿爸- (pourquoi.tw) 2022-06-08**

Document 5 - **习近平的弱点** – 蔡霞- Foreign Affairs – 09-06-2022

Document 6 - **任正非评论 -第一财经 – 2022-08-23**

Document 1

1 – 佩洛西窜访台湾是愚蠢的政治自娱 - 徐步 – 中国国际问题研究院 – 2022-08-05

2022年8月2日，美国国会众议长佩洛西不顾中方强烈反对和严正交涉，窜访中国台湾地区，严重违反一个中国原则和中美三个联合公报规定，严重冲击中美关系政治基础，严重侵犯中国主权和领土完整，严重破坏台海和平稳定，向“台独”分裂势力发出严重错误信号。中方对此坚决反对，严厉谴责，已向美方提出严正交涉和强烈抗议。

世界上只有一个中国，台湾是中国领土不可分割的一部分，中华人民共和国政府是代表全中国的唯一合法政府。1971年联大第2758号决议对此予以明确。1949年中华人民共和国成立以来，181个国家在一个中国原则基础上同中国建立外交关系。一个中国原则是国际社会的普遍共识和国际关系基本准则。

台湾问题是中美关系中最核心、最敏感的问题。1972年2月，美国总统尼克松访华，中美两国政府发表“上海公报”。在这之后，1978年12月16日，中美两国政府发表“建交公报”，决定1979年1月1日建立外交关系。1982年8月17日，中美两国政府发表第三个联合公报，简称“八·一七”公报。中美三个联合公报是两国关系健康稳定发展的基础，一个中国原则构成中美关系最重要的基石。

佩洛西窜访台湾是美方挑起事端、蓄意破坏台海和平和地区稳定的又一拙劣表现。近年来，出于对华遏制需要，美国打“台湾牌”的动作日益猖狂。法理上，美抬高“与台湾关系法”和所谓对台“六项保证”的地位，将它们与中美三个联合公报并列。政策上，美不断推出涉台法案，发布与台湾交往“新准则”，提升美台接触，加强美台实质关系。军事上，美加大售台武器，频繁派军舰窜行台湾海峡。国际上，为“台独”分裂势力说项，邀请台参加所谓“领导人民主峰会”，煽动和支持台在立陶宛开设“台湾代表处”。这些举动进一步助长了“台独”分裂势力的气焰，严重违背了一个中国原则，严重破坏了中美关系。

台湾是中国领土不可分割的一部分，台湾问题是中国的内政。习近平主席同拜登总统多次通话和视频会晤时阐述了中方在台湾问题上的原则立场，指出台海局势面临新一轮紧张，原因是台湾当局一再企图“倚美谋独”，而美方一些人有意搞“以台制华”。这一趋势十分危险，是在玩火，而玩火者必自焚。台湾问题的真正现状和一个中国的核心内容是：世界上只有一个中国，台湾是中国不可分割的一部分，中华人民共和国政府是代表全中国的唯一合法政府。中国实现完全统一，是全体中华儿女的共同愿望。

（作者徐步系习近平外交思想研究中心秘书长、中国国际问题研究院院长）

Document 2

2 – **南太不是“后花园”，应是“百花园”（环球热点）- 蓝建学，-人民日报海外版 – 2022-06-25**

近期，澳大利亚在南太平洋地区外交动作频频。自中国和所罗门群岛签署双边安全合作框架协议的消息发出以来，澳大利亚政府大肆抹黑中国与南太岛国合作,不断对所罗门群岛及其他南太岛国施压纠缠。

如同美国把拉美当成自家“后院”一样，澳大利亚有样学样，把南太平洋地区也当作自家“后院”，不许他人“染指”，拉拢盟友对抗中国，欲将南太变成地缘政治博弈场。然而，南太绝不是谁家的“后花园”，而应是开放合作的“百花园”。尊重南太岛国主权和发展意愿，秉持开放态度开展多方合作，真正助力南太岛国发展振兴，才是国际社会应担的道义与责任。

(...)

中国社科院亚太与全球战略研究院研究员许利平对本报记者表示，澳大利亚近期对南太岛国进行的一连串动作，背后打的是三个“算盘”：一是为了“对冲”中国与南太岛国开展合作交流的影响力；二是为了“修补”前任澳政府对南太地区的忽视，固化澳对其周边地区的掌控力；三是为了和美国等盟友动作保持一致，把南太岛国限制在“澳大利后院”这一战略定位上，阻止任何外界势力介入。

(....)

中国国际问题研究院亚太研究所所长蓝建学对本报记者指出，澳大利亚试图把南太平洋地区当成自己的“势力范围”或“自留地”，希望在这些岛屿国家颐指气使。换言之，澳图谋以宗主国自居，接管周边南太平洋国家的内政外交，模仿美国在拉美地区的行径，大搞澳版“门罗主义”，禁止它们和中国进行正常交往合作。

“澳大利亚实行的是非常典型的恃强凌弱的胁迫外交。近年来，澳以能为美国推进所谓‘印太战略’鞍前马后效劳为荣，将太平洋地区当作遏压中国的舞台，为美国火中取栗，内心也盘算着如何借美国之手独霸南太地区。”蓝建学说。

(蓝建学，中国国际问题研究院亚太研究所所长、副研究员，专访记者林子涵，载于《人民日报海外版》2022年06月25日第06版)

Document 3

3 - 安倍走后，日本又来到了新的十字路口- 项昊宇- 环球杂志 -2022年7月26日

(...)

“安倍时代”经济上主打积极的货币财政政策，外交上以“印太”为抓手推动大国外交，军事安全上力推“修宪强军”，这一路线在自民党内有高度共识，也有一定社会民意基础，但其政策利弊也存在很大争议。目前看来，岸田仍会继承“安倍路线”的总体方向，但同时也会着力矫枉纠偏，争取务实成果，为实现长期执政积累政绩。

(...)

安全上，岸田内阁将修订出台“国家安全保障战略”等文件，为扩大防卫预算，发展进攻性军事力量等防卫安全政策调整创造条件。

在外界广泛关注的修宪议题上，虽然修宪势力已经掌控国会2/3以上议席，跨过了发起修宪动议的门槛，但鉴于围绕具体修宪内容仍存争议，政策优先度不高，岸田仍会慎重权衡利弊，恐怕难以贸然强推。

(...)

（项昊宇，中国国际问题研究院亚太研究所特聘研究员，原文载《环球杂志》2022年7月26日）

人郭彥均事件讓大家再次關注中共利用網軍不停向台灣造謠，以不實消息，透過名人之手增加可信度，再配內容農場把內文複製、貼上、廣發。務求令大眾受惑，以假亂真。假新聞為何會成為中共的侵台手段，相信不難理解。所謂：「夫用兵之道， 攻心為上 ，攻城為下，心戰為上，兵戰為下。」此典出自《三國志．蜀書．馬謖傳》。意思是：要侵略對別人，首先要摧毀對方心理。分化、恐懼，令對方自相分裂、自損內鬥，屆時隨時未打先降。不費一兵一卒就可以完全攻陷對方，手到拿來。是為此道極致。套用在現今資訊戰，中共就是以假新聞來分化台灣最大手段，令台灣民眾引起內鬥從而等待漁人之利的最大兵器。

除了假新聞，另一種常見現象就是大外宣。不停吹噓自己如何強大，讓對方軍、民妄自菲薄，心理層面上未打先輸。到他日由「共機擾台」變成「共機侵台」之時，不少軍民因心生畏懼，不戰而降。歷史總會不停重演，只要細讀上世紀 40
年代「國共內戰」的歷史。就不難發現過去中共侵略手法與其現今行為脈絡根本如出一轍。

(…)

在今年秋天的中共二十大上，习近平预计将获得第三个五年任期。尽管一些党内精英对习近平越来越不满，意味着他争取连任不会完全没有争议，但习很可能会成功，而这种成功将在未来导致更多动荡。在获得史无前例的额外任期的鼓舞下，习近平可能会在国内进一步收紧控制，并在国际上提升他的野心。随着习的统治方式越来越极端，他所引发的内讧和积怨只会越来越强烈。党内各派系之间的竞争将比以往任何时候都更激烈、更复杂和残酷。

(…)

然后怎样呢？毫无疑问，习近平将把其胜利看作是某种授权，亦即为实现中共振兴中国的既定目标，他可以为所欲为。他的野心将上升到新的高度。当打压民营企业而导致振兴经济的努力失败后，习近平将加倍推行他的中央集权经济政策。为了维护权力，习将继续先发制人地消灭任何潜在的竞争对手，加强社会控制，让中国越来越像朝鲜。习近平甚至会在第三个任期之后试图继续掌权。胆大妄为的习近平很可能会加速在南海争议地区的军事化，并试图强行接管台湾。伴随习近平不断追求中国的支配地位，他也将让中国进一步孤立于世界。

(…)

在我看来，中国改变习路线的唯一可行方式，是最可怕也是最致命的：在战争中屈辱地失败。如果习近平攻击他的首选目标台湾，战争可能不会按计划进行，而台湾在美国的帮助下，将能够抵抗入侵、并对中国大陆造成严重破坏。在那种情况下，精英和大众将会抛弃习近平，这不仅为习个人垮台铺平了道路，甚至也可能为中共垮台铺平了道路。追溯历史先例，19
世纪的乾隆皇帝未能将帝国版图扩展到中亚、缅甸和越南，中国在中日甲午战争中的惨败，为大清朝的垮台奠定了基础，并引发了长时期的政治动荡。皇帝并不总是永远的。

(…)

Document 6

6 - 任正非评论 -第一财经 – 2022-08-23

卡片时间 2022年08月23日 星期二

任正非：把活下来作为最主要纲领，把寒气传递给每个人；不要再抱幻想，讲故事骗公司

华为公司内部论坛8月22日下午发布题为《整个公司的经营方针要从追求规模转向追求利润和现金流》的文章。华为创始人任正非在文内强调，“把活下来作为最主要纲领，边缘业务全线收缩和关闭，把寒气传递给每个人。”主要观点如下：❶未来十年应该是一个非常痛苦的历史时期，**全球经济会持续衰退**。全世界的经济在未来3到5年内都不可能转好，加上疫情影响，全球应该没有一个地区是亮点。❷生存基点要调整到以现金流和真实利润为中心，不能再仅以销售收入为目标。我们的生命喘息期就是2023年和2024年，这两年我们能不能突围，现在还不敢肯定，所以每个口都不要再讲故事，一定要讲实现，尤其在进行业务预判时，不要再抱幻想，讲故事骗公司，损失要从你们的粮食包中扣除。❸**华为云计算**要踏踏实实以支撑华为业务发展为主，走支持产业互联网的道路。**数字能源**在战略机会窗上加大投入，创造更大价值，收缩机关，加强作战队伍。**智能汽车**解决方案不能铺开一个完整战线，要减少科研预算，加强商业闭环，研发要走模块化的道路，聚焦在几个关键部件作出竞争力，剩余部分可以与别人连接。❹年底利润和现金流多的业务，奖金就多发一些，不能创造价值的业务就是很低的奖金，甚至没有，逼这个业务自杀，把寒气传递下去。（第一财经）

MINISTÈRE
DES ARMÉES

Liberté
Égalité
Fraternité

Copie ayant obtenu la meilleure note

Spécialité "langues et civilisations : chinois"

L'administration n'a volontairement pas corrigé les imperfections de fond et de forme dans la copie communiquée ci-après.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
DIRECTION GÉNÉRALE DE LA SÉCURITÉ EXTÉRIEURE
DGSE

© EXATECH

Année : 2022

Concours : Concours externe pour le corps des attachés.

Épreuve : Spécialité Chinois

Consignes :

- *Ne pas signer la composition et ne pas y apporter de signe distinctif*
- *Numéroter chaque page; placer l'ensemble dans l'ordre et le bon sens*
- *N'effectuer aucun collage ou découpage de sujets ou de feuilles*
- *Ne joindre aucun brouillon*

1965EATT22
CONCOURS ATT EXTERNE
08/12/2022
1965EATT22

"一个中国原则"

自中华人民共和国在1949年成立并中华民国政府赴台湾之后，世界一直存在着"一个中国"的问题。

据北京，与中华人民共和国建立外交关系的基石就是接受所谓的"一个中国原则"。其意味着他国必承认世上北京是唯一代表中国的合法政府，必拒绝与台北政府进行任何一个外交行动并承认台湾是中华人民共和国"不可分割的一部分"。换言说北京以"一个中国原则"奠定其在国际舞台上的外交垄断。因此，此原则旨在世界各国欲与北京进行外交关系要接受的概念。但后者与"一个中国政策"有所不同。上述的"一个中国原则"是北京对外界的一个要求，但"一个中国政策"则是美国与中华人民共和国进行外交关系的政策之一。其旨在美方虽不鼓励"台独"的想法，承认北京是唯一代表中国的政府以及否认"一中一台"，但同时亦与台北保持

一定的外交关系并支持其政府。因此，美国国会众议长八月不顾中方的反对则仍然访问台湾在中国看来是一次重大的冲击，对北京来说这次访问显示美方未有遵守"一个中国原则"以及其"一个中国政策"而造成了中美关系更加紧张。

、澳大利亚的南太平洋政策。

"门罗主义"是美国任总统发明的一个概念。据他所说拉美地区是美国的"后院"因为美国的国安和稳定基于拉美的稳定。因此美方一直积极参与了该地区的安全、防卫和民主化等个战略性领域，让此地区稳定并阻止任何威胁其利益的国家在此立足。而，近期澳大利亚在南太地区的政策变得更加激烈。早些，中国与所罗门群岛签署了双边安全合作框架协议。作为美国的紧密盟友，此事让了澳大利亚政府密到担忧。像美国将拉美视为其"后院"似的，澳洲认为其安全和稳定基于其周围国家的稳定现态，换言说，南太地区是澳大利亚的"后花园"。因此，澳大利亚积极鼓励南太岛国在进行与中国任何一个交往之时要更加谨慎并施压纠缠对中国媒体来说就是一种"门罗战略"的行为。对他们来说新尼这样

.2.18.

做是因为他向美国学怎么当一个地区的霸权国以及阻止中国在南方立足、遏压中国与太平洋岛国奠定合作关让这些国家颐指气使。

• Traduction du document 3.

" Après le départ de Shinzo Abe, le Japon se trouve à un nouveau carrefour ".

La " Période Abe " a été marquée par l'établissement d'une politique économique monétaire active, du rôle d'instigateur du Japon dans la promotion de " l'Indopacifique " dans la diplomatie entre grands États et de l'encouragement à la " Révision constitutionnelle et le Renforcement de l'armée ". Cette voie adoptée par le Japon fait consensus au sein du Parti Libéral démocrate japonais et trouve une base certaine au sein de l'opinion publique. Mais il existe tout de mêmes de grandes divergences concernant les avantages et les inconvénients apportés par ces politiques. Actuellement, Fumio Kishida poursuivra certainement la direction générale de la " Voie de Shinzo Abe ", mais il réalisera aussi des changements certains afin d'obtenir de réels accomplissements

et accumuler des résultats politiques afin d'établir une gouvernance durable.

En ce qui concerne le domaine de la sécurité, le cabinet de Fumio Kishida publiera sa "Stratégie pour la préservation de la sécurité nationale" ainsi que d'autres documents révisés dans le but de créer les conditions nécessaires à l'élargissement des capacités de prévision défensives, au développement des forces militaires offensives ainsi que d'autres ajustements en matière de politiques de défense et de sécurité.

Tandis que l'attention du monde se concentre sur la question de la révision constitutionnelle, c'est son contenu qui fait débat au Japon. Plus de deux-tiers des sièges au parlement sont en faveur de la révision de la Constitution et le barrage bloquant cette action a été franchie, mais c'est néanmoins le contenu concret de la révision en question qui est l'objet de controverses. La priorité donnée aux politiques n'étant que peu importante, Fumio Kishida en évaluera prudemment les avantages et inconvénients et devra probablement faire face à de nombreuses difficultés dans la promotion de ses idées.

../..

© EXATECH

Année : 2022

Concours : Concours externe par le corps des attachés

Épreuve : Spécialité chinois -

Consignes :

- *Ne pas signer la composition et ne pas y apporter de signe distinctif*
- *Numéroter chaque page; placer l'ensemble dans l'ordre et le bon sens*
- *N'effectuer aucun collage ou découpage de sujets ou de feuilles*
- *Ne joindre aucun brouillon*

1965EATT22
CONCOURS ATT EXTERNE
08/12/2022
1965EATT22

-蔡霞女士的悲观角度。

在二十大之前蔡霞女士对中国未来发表了悲观的意见。此次全国大会确实让了习近平自毛泽东以来未看到连任第三个任期。西方国家皆担心在此第三个任期，中国的支制性政治将变得越来越强，让共产对社会和经济的控制更加强烈。在此20大，习近平显示了他周围仅有他的徒弟，他所有的竞对手、异议人士或改革人士皆被排除，让我们看到明天的中国政治将会变得越来越个人性，并影响中国社会和人民但也会造成在国际舞台上一定的动荡。但是，尽管如此，中国未来的政治有可能不会那么的悲观，反而中国的希望基于其人民。在11月末，经历了三年未断的严格清零政策，中国北京、上海、

../..

广州等大城市的市民上街抗议彰显他们对政府的不满而最终得到防疫措施的放宽。习近平越来越像皇帝，但皇帝之天命非永远的。

-台湾假新闻现象。

近年来台湾舆论当中发展了一个假新闻现象。此现象指的是在一些台湾平台或媒体有从中国大陆流传不正确的消息，甚至冒着别人的身份来增加可信度。北京的这种做法是其打心理战的手段之一。其目标是在与中国大陆的议题上分化台湾民众，造成争议并引起内斗。换言说可以称是一种洗脑的方法，让台湾人支持"一国两制"的争论并让他们失去独立的动力。

总而言之，北京以假新闻不流一滴血液就可以打败对方并实现两岸统一的理想。

6.18.

-任正非的推荐。

为了保障华为公司的未来，任正非提出了五个点。

。第一是公司要吸引更的的投资，以现金流和真实利润为中心而不要再仅以销售收入为目标。

。第二是在进行业务预判时，高管人士要现实，而不要定遥不可及的目标，并且一定要付出一切努力达到目标。

。第三，任正非主张华为公司要将支撑业务发展为主，支持产业互联网，发展合作关系与分配任务的想法。

。第四，要加大投入数字能源来改善公司经营时要减少在智能汽车方面的付出。

。最后是要以奖金鼓励和奖力奖开效率较高的工作人员。